

506974-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások – Planung

Eingangsgebäude Zoo

OJ S 139/2026 22/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Eberswalde

E-mail-cím: ausschreibung@eberswalde.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Planung Eingangsgebäude Zoo

Leírás: Planung Eingangsgebäude Zoo Eberswalde - Gebäude-, Tragwerks- und TGA-Planung Ausgeführt werden zunächst nur die Leistungsphasen 2-4. Die weiteren Phasen sind im ausgeschriebenen Leistungspotenzial enthalten, die tatsächliche Beauftragung/Freigabe ist jedoch abhängig vom politischen Willen und den verfügbaren Mitteln. Ein Anspruch auf Übertragung der übrigen Leistungen besteht nicht.

Eljárásazonosító: 8fea2387-3a3f-4249-9a14-a4c0fa103078

Belső azonosító: III-60-VV040-2026

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71000000 Építészeti, építési, mérnöki és vizsgálati szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Breite Straße 41-44

Város: Eberswalde

Irányítószám: 16225

Ország alegysége (NUTS): Barnim (DE405)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YYHHSMS# Die Auftragserteilung erfolgt elektronisch über den Vergabemarktplatz.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetéseketelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Súlyos szakmai köteleességszegés:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Planung Eingangsgebäude Zoo

Leírás: Ziel ist es, auf dem Gelände des Zoos Eberswalde im Bereich des bestehenden Eingangs ein neues multifunktionales Eingangsgebäude mit separaten Ausstellungsbereich zu errichten. Um den Gästen des Zoos künftig bessere Bedingungen und erweiterte Angebote zu schaffen, ist es notwendig ein zeitgemäßes und funktionales Empfangsgebäude zu errichten, welches u.a. die entsprechenden Kapazitäten bewältigen kann. So wird der Zoo Eberswalde saisonal schwankend von ca. 300 Personen / Tag in der kälteren Jahreszeit und bis zu 3.500 Personen / Tag in der Ferien- und Sommerzeit besucht. Das geplante Eingangs- oder Empfangsgebäude soll im Bereich des nicht mehr zeitgemäßen und vor allem viel zu kleinen Bestandes errichtet werden. Es soll die Bedürfnisse aller Besucher und Besucherinnen erfüllen, den Mitarbeitenden des Zoos moderne Arbeitsbedingungen ermöglichen und dem Anspruch der Stadt Eberswalde nach einem nachhaltigen Planungskonzept in Holzbauweise gerecht werden. Die Planung wird in zwei Stufen nach derzeitigem Stand bis zum Jahr 2028 andauern, wobei die erste Planungsstufe die Leistungsphasen 2-4 (gem. HOAI) umfasst und Mitte 2027 abgeschlossen sein soll. Die Realisierung des Vorhabens (Bau) ist ab 2028 vorgesehen und soll mit der Übergabe des Gebäudes zum 100-jährigen Bestehen des Zoos im September 2029 abgeschlossen sein

Belső azonosító: III-60-VV040-2026

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Breite Straße 41-44

Város: Eberswalde

Irányítószám: 16225

Ország alegysége (NUTS): Barnim (DE405)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: A környezeti hatások csökkentése

Leírás: - Planung entsprechender Bauprodukte zur Unterstützung einer Kreislaufwirtschaft - Möglichkeit der Holzelement- oder -modulbauweise - Berücksichtigung von Versickerungs- und Retentionslösungen

A stratégiai közbeszerzés célja: Innovatív beszerzés

Leírás: Integration moderner/innovativer Ticket-/Infosysteme

A stratégiai közbeszerzés célja: Társadalmi célkitűzések teljesítése

Leírás: Vorgaben zum Zugang zu öffentlichen Einrichtungen

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: A körforgásos gazdaságra való átállás, Az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás

A követett szociális cél: Akadálymentesség

Innovációs közbeszerzés: A beszerzett építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás eljárás innovációt eredményez.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Art und Umfang der geplanten, errichteten und zur Verwendung freigegebenen max. 3 Projekte des Unternehmens in den letzten 5 Geschäftsjahren - maßgeblich ist der Zeitpunkt, der Freigabe. Unterteilung der eingereichten Referenzen in A-E - Referenzen. A-Referenzen (je 4 Punkte) erfüllen alle folgenden Anstriche: - zu touristischen Attraktion (Zoos, Freizeit-/Vergnügungsparks, Sehenswürdigkeiten, Museen, Theater, Konzerthallen) - mit integriertem Kassensbereich mit mehreren Kassen, davon mindestens eine elektronisch (e-Ticketing bzw. SB-Kasse) - mit weiterem integriertem Verkaufsbereich (z. B. Souvenir-/Merch-Verkauf) - zur Bewältigung von min. 300.000 Besuchern pro Jahr oder min. 3.500 pro Tag - innerhalb eines denkmalgeschützten Umfelds - in Holzbauweise Für jeden Anstrich, der nicht erfüllt wird, sinkt die Referenz um eine Kategorie. Sofern E-Referenzen (min. 2 von 6 Merkmalen) eingereicht werden, müssen mindestens 3 Referenzen vorliegen,

um 0 Punkte zu erreichen. Werden insgesamt weniger als 3 E-Referenzen eingereicht, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Bei Punktgleichheit werden die Referenzen der Bewerber untereinander verglichen. Referenzen, die u. a. hinsichtlich der Art, Umfang, Einbettung in die Örtlichkeit weniger vergleichbar mit dem ausgeschriebenen Projekt sind oder die sich nicht eindeutig einer Referenzart (A, B, C,...) zuordnen lassen, erhalten 0,5 Punkte je Referenz weniger. Sollte darüber hinaus immer noch keine eindeutige Entscheidung möglich sein, entscheidet das Los. Es sind nur 3 Referenzen einzureichen. Reicht ein Bewerber mehr als 3 Referenzen ein, so werden nur die ersten 3 berücksichtigt.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (pontok, pontos): 12,00

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Berufliche Leistungsfähigkeit Bewertet wird die Berufserfahrung in der jeweiligen Position. - Projektleitung, Leitung von Projektmitarbeitern in

Planungsprozessen <5 Jahre = Ausschluss; 5-10 Jahre = 2 Punkte; >10 Jahre = 4 Punkte - 2 Projektmitarbeitende, mit nicht nur untergeordneter Mitarbeit, sondern eigenständiger

Verwirklichung von Planungsleistungen, (eigenverantwortlich durchgeführte

Planungsleistungen ohne Leitungsfunktion), jeweils: <5 Jahre = 0; 5-10 Jahre = 2 Punkte; >10 Jahre = 4 Punkte

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (pontok, pontos): 12,00

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Die Bieter haben Haftpflichtversicherungen mit

Deckungssummen in folgender Höhe nachzuweisen: - für Personenschäden min. 1.000.000 EUR - für sonstige Schäden min. 1.000.000 EUR Der Nachweis kann durch Vorlage einer

Kopie der entsprechenden Versicherungspolice oder durch eine Erklärung der Versicherung darüber, dass im Auftragsfall Versicherungsschutz in oben genannter Höhe gewährt wird,

geführt werden. Der Bieter muss eine Berufshaftpflichtversicherung während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachweisen. Er hat zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der im Vertrag genannten

Deckungssummen besteht.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Die für die Projektleitung des Vorhabens vorgesehene Person muss die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Architekt" haben und/oder er muss mindestens bauvorlageberechtigt sein; diesbezüglich wird auf § 75 VgV hingewiesen.

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 3

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: 1. Fachliche Anforderungen - Projektablauf und -koordinierungsplan

Leírás: 1.1 Termin- und Meilensteinplanung 1.2 Stakeholder- und Genehmigungsmanagement
1.3 Koordinierung der Planungsbeteiligten 1.4 Sicherstellung eines störungsarmen Bauablaufs
1.5 Risiko- und Konfliktmanagement

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (összesen)

Értékelési szempont száma: 15

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: 2. Technische Anforderungen

Leírás: 2.1 Wertung der baulichen Elemente 2.1.1 Nachhaltigkeit / Kreislaufwirtschaft 2.1.2

Materialwahl 2.1.3 Bauweise / Bauablauf / Bauzeitverkürzung 2.2 Flächeneffizienz 2.2.1

Durchsatz in Personen pro Stunde 2.2.2 Funktionalität der Flächen 2.3

Freiflächenversiegelung 2.4 Integration Baumbestand 2.5 Reaktions-/Verfügbarkeitszeit

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (összesen)

Értékelési szempont száma: 20

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: 3. Entwurf - Jurywertung

Leírás: 5 Jurymitglieder können je max. 7 Punkte für einen Entwurf vergeben. - Juryvorsitz

(Architekt) - Stadtverwaltung - Stadtverwaltung - Stadtpolitik - Zoobeirat

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (összesen)

Értékelési szempont száma: 35

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: 4. Preis

Leírás: 4.1 Gesamthonorar 4.2 Besondere Leistungen

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (összesen)

Értékelési szempont száma: 30

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-

európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Die Bieterkommunikation erfolgt nur über den Vergabemarktplatz Brandenburg.

Nicht registrierten Bewerbern/Bietern können keine Informationen über die Änderungen der

Vergabeunterlagen und weiteres übermittelt werden.

Webcím: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 09/09/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 24/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: unternehmens- und leistungsbezogene Unterlagen gemäß § 56 VgV

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend): Gesellschaft bürgerlichen Rechts, gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Eberswalde

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Stadt Eberswalde
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Eberswalde

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Eberswalde

Regisztrációs szám: 12-12992262150183-03

Postacím: Breite Straße 41-44

Város: Eberswalde

Irányítószám: 16225

Ország alegysége (NUTS): Barnim (DE405)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Tiefbauamt, SG Zentrale Vergabestelle und Bauverwaltung

E-mail-cím: ausschreibung@eberswalde.de

Telefonszám: 03334 64 651

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Stadt Eberswalde
Regisztrációs szám: 12-12992262150183-03
Postacím: Breite Straße 41-44
Város: Eberswalde
Irányítószám: 16225
Ország alegysége (NUTS): Barnim (DE405)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Tiefbauamt, SG Zentrale Vergabestelle und Bauverwaltung
E-mail-cím: ausschreibung@eberswalde.de

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie
Regisztrációs szám: 12-121096894457006-49
Postacím: Heinrich-Mann-Allee 107
Város: Potsdam
Irányítószám: 14473
Ország alegysége (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Ország: Németország
E-mail-cím: poststelle@mwae.brandenburg.de
Telefonszám: +49 3318661719
Fax: +49 3318661652

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: b5954bfb-df01-47a8-a5dc-d4d57d347380 - 01
Hirdetnyminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 20/07/2026 17:44:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 506974-2026

HL S kiadás száma: 139/2026

A közzététel dátuma: 22/07/2026